

RESOLUCIÓ D'UNA SOL·LICITUD DE SUBVENCIO PRESENTADA PER LA UNIVERSITAT DE STANFORD (ESTATS UNITS D'AMERICA)

L0182 U015 N-85/25 UNIVERSITAT DE STANFORD

Fets

1. El Consorci Institut Ramon Llull (en endavant l'Institut Ramon Llull) té com a finalitat la projecció exterior de la llengua i la cultura catalanes, la seva difusió i el seu aprenentatge fora del domini lingüístic. D'acord amb aquest objectiu, l'Institut Ramon Llull s'ocupa de promoure i assegurar la presència i el reconeixement dels estudis de llengua i cultura catalanes a les universitats de fora del domini lingüístic, articulades per mitjà de la Xarxa universitària d'estudis catalans a l'exterior, d'afavorir-ne els estudis i la investigació, així com de donar suport a la contractació de professorat per impartir-hi docència.

Amb aquesta finalitat, l'Institut Ramon Llull atorga ajuts a aquelles universitats de l'exterior on es donen les condicions adequades, ja sigui per l'existència de catedràtics i/o professors especialitzats en o interessats per la catalanística, per la posició curricular que hi han assolit o hi poden assolir els estudis catalans (presència en els estudis de grau, mínors, majors, postgraus o màsters) o bé pel seu interès estratègic d'acord amb les línies establertes per l'Institut Ramon Llull.

En algunes d'aquestes universitats de reconegut prestigi a nivell internacional, es promou l'existència de càtedres de professors visitants i de centres d'estudis catalans a fi que actuïn com a centres de referència per a la recerca i la docència, per donar una major visibilitat i un major reconeixement internacional als estudis catalans, estimular-ne l'interès i afavorir la mobilitat del professorat.

2. En data 27 de febrer de 2025, Joan Ramon Resina, director de la Càtedra d'Estudis Catalans Josep Pla, en representació de la Universitat de Stanford (Estats Units d'Amèrica), presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per fer possible l'estada del professor visitant Dr. Oriol Ponsatí-Murlà, que oferirà el seminari "The Presence of the Classics in Catalan and European Literature" durant el primer trimestre del curs 2025-2026.

3. La Universitat de Stanford és una de les més reconegudes internacionalment en l'àmbit acadèmic i de la recerca, particularment el seu Departament de Cultures Ibèriques i Llatinoamericanes. L'any 2007, la Universitat de Stanford i l'Institut Ramon Llull van iniciar una col·laboració en l'àmbit dels estudis catalans amb la creació de la Càtedra Ginebre Serra, actualment anomenada Càtedra Josep Pla, per la qual la Universitat acull un professor visitant en l'àmbit de les Humanitats o les Ciències socials durant un trimestre per curs acadèmic. Aquesta col·laboració s'ha anat renovant al llarg dels anys amb l'objectiu de consolidar la presència dels estudis catalans a la Universitat i de contribuir a la internacionalització de la llengua i la cultura catalanes en l'àmbit acadèmic. El darrer memoràndum d'entesa en vigor entre les dues parts es va signar el 25 de juliol de 2022.

4. En el marc de les activitats que es duren a terme, el professor visitant Dr. Oriol Ponsatí-Murlà oferirà el seminari "The Presence of the Classics in Catalan and European Literature" durant el primer trimestre del curs 2025-2026 (setembre-desembre), amb una dedicació setmanal de tres hores de docència i dues d'atenció als estudiants al

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
29/04/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat) fins al 17/06/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0C1C3R04RC0AJ9ZU1YMEGK95A76RA846

Data creació còpia:
17/06/2025 10:43:33

Pàgina 1 de 6



despatx. L'objectiu del seminari "The Presence of the Classics in Catalan and European Literature" és reflexionar sobre la constitució d'allò anomenat "Cultura Occidental" gràcies a una comunicació entre cultures i idees al voltant de la mar Mediterrània, i especialment gràcies a un esforç sostingut de traducció entre llengües al llarg dels segles: del grec a l'àrab, de l'àrab al llatí, del grec al llatí i del llatí a l'italià, el català, el francès i les altres llengües de la conca mediterrània. El curs ofereix una topografia intel·lectual d'aquestes relacions i mostra com han configurat conceptes bàsics de la tradició cultural occidental i, a través dels segles, s'han expandit arreu del món, amb un interès especial en els autors catalans i ibèrics.

5. La Universitat de Stanford sol·licita la subvenció per un import de QUARANTA MIL EUROS (40.000,00 €) per al finançament de les despeses derivades de la contractació del professor visitant Dr. Oriol Ponsatí-Murlà (honoraris) i les despeses indirectes de gestió generades a la universitat sota la forma de "Infrastructure Charges" (costos d'infraestructura), d'acord amb el pressupost que consta en l'Annex.

6. En data 28 de febrer de 2025, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada per la Universitat de Stanford i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. El director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull exposa que aquesta activitat contribueix a assolir els objectius de l'Institut Ramon Llull i assegura la presència, la consolidació i el desenvolupament dels estudis catalans a les universitats de l'exterior. I per aquests motius, proposa atorgar la subvenció per un import de QUARANTA MIL EUROS (40.000,00 €) i destinar-la al finançament de les despeses derivades de la contractació del professor visitant Dr. Oriol Ponsatí-Murlà i les despeses indirectes de gestió generades a la universitat sota la forma de "Infrastructure Charges" (costos d'infraestructura), d'acord amb el pressupost que consta en l'Annex.

7. En data 28 de febrer de 2025, el director de l'Àrea de Llengua i Universitats emet una memòria complementària justificativa i econòmica per a les despeses indirectes o despeses d'estructura pressupostades per la Universitat de Stanford, per un import de 3.200,00 €, que representa el 8% del pressupost total que consta en l'Annex. El director de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull exposa la necessitat d'eximir a la Universitat de Stanford de la presentació de la memòria econòmica justificativa del cost d'aquesta despesa subvencionable, atès que es tracta d'un índex específic estipulat per la Universitat en la seva normativa de gestió interna (acord del "Board of Trustees" de la Universitat, publicat a l'"Administrative Guide Memo 3.3.1 Infrastructure Charges"), que fixa una taxa del 8% per als ingressos de la universitat corresponent, entre d'altres, als projectes subvencionats per associacions no governamentals o governs estrangers, per tal de recuperar part de les despeses d'estructura (o indirectes) i de costos administratius de la universitat d'acord amb els estudis de costos realitzats per la pròpia universitat.

8. En data 8 d'abril de 2025, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

9. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per a l'any 2025. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la D/003/034/4900001 Llengua - Recerca - A l'exterior. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
29/04/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat) fins al 17/06/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0C1C3R04RC0AJ9ZU1YMEGK95A76RA846

Data creació còpia:
17/06/2025 10:43:33

Pàgina 2 de 6



Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.
2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.
3. L'article 4 de l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.
4. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a la Universitat de Stanford (Estats Units d'Amèrica) una subvenció per un import de QUARANTA MIL EUROS (40.000,00 €), per fer possible la realització de les activitats que es duran a terme a la Universitat de Stanford en el marc de la Càtedra Josep Pla d'Estudis Catalans l'any 2025.

La subvenció es destinarà al finançament de les despeses derivades de la contractació del professor visitant Dr. Oriol Ponsatí-Murlà i les despeses indirectes de gestió generades a la Universitat sota la forma de "Infrastructure Charges" (costos d'infraestructura), d'acord amb el pressupost que consta en l'Annex.

2. Establir que la Universitat de Stanford presenti a l'Institut Ramon Llull, com a màxim el dia 23 de desembre de l'any 2025, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa, que ha de contenir la documentació següent:

- a) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació de les activitats realitzades i els resultats obtinguts. Juntament amb la memòria, si escau, la Universitat presentarà a l'Institut Ramon Llull dos exemplars de les publicacions que editi o coediti durant l'any 2025 que siguin objecte de la subvenció.
- b) Una memòria econòmica justificativa de la totalitat del cost de les activitats realitzades objecte d'aquesta subvenció, d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull establert de conformitat amb la modalitat de





compte justificatiu amb aportació de justificants de l'ORDRE ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.

c) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut que consta en el model facilitat per l'Institut Ramon Llull.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

D'acord amb la memòria complementària justificativa i econòmica emesa pel director de l'Àrea de Llengua i Universitats en data 28 de febrer de 2025, referent a les despeses indirectes o despeses d'estructura per import de 3.200,00 €, l'Institut Ramon Llull estableix un percentatge màxim d'imputació en concepte de despeses indirectes del 8%, d'acord amb els estudis de costos realitzats per la Universitat de Stanford (acord del "Board of Trustees" publicat a l'"Administrative Guide Memo 3.3.1 Infrastructure Charges"), percentatge que es considera raonable per raó de l'activitat. Aquesta fracció del pressupost subvencionable no requereix justificació addicional.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, a la Universitat de Stanford, d'acord amb el calendari següent:

1. Un pagament del 50% de l'import de la subvenció atorgada un cop signada la resolució, en concepte de bestreta, sense exigència de garanties.
2. El pagament del 50% restant de l'import de la subvenció atorgada després que la persona beneficiària hagi realitzat l'activitat i presentats a l'Institut Ramon Llull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.

Juntament amb la documentació justificativa de la subvenció s'haurà de presentar un certificat de residència fiscal emès per les autoritats competents del país de residència de la persona beneficiària. Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal esmentat.

4. La Universitat de Stanford haurà de fer constar la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en les publicacions que editi i als materials de difusió i/o promoció de les activitats que dugui a terme amb la col·laboració de l'Institut Ramon Llull, mitjançant la inclusió del logotip i/o el text que s'acordi, respectant-ne les normatives d'aplicació gràfica.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
29/04/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat) fins al 17/06/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0C1C3R04RC0AJ9ZU1YMEGK95A76RA846

Data creació còpia:
17/06/2025 10:43:33

Pàgina 4 de 6



5. La Universitat de Stanford es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució.

Pere Almeda i Samaranch

El director del Consorci Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
29/04/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/06/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0C1C3R04RC0AJ9ZU1YMEGK95A76RA846

Data creació còpia:
17/06/2025 10:43:33

Pàgina 5 de 6



ANNEX

Pressupost (en euros)

DESPESES		INGRESSOS	
Recursos Humans (salari brut i Seguretat Social de tot el personal fix i temporal contractat)	36.800,00	Subvenció Institut Ramon Llull	40.000,00
"Infrastructure Charges", corresponents al 8% de l'import subvencionat*	3.200,00		
TOTAL	40.000,00	TOTAL	40.000,00

* Despeses d'estructura (o indirectes) i costos administratius de la Universitat de Stanford d'acord amb els estudis de costos realitzats per la pròpia Universitat (acord del "Board of Trustees" publicat a l'"Administrative Guide Memo 3.3.1 Infrastructure Charges")

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
29/04/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/06/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0C1C3R04RC0AJ9ZU1YMEGK95A76RA846

Data creació còpia:
17/06/2025 10:43:33